

【商品代碼 (Plan Code)】 6U6L  
 【商品名稱】 中國人壽美年鑽美元利率變動型終身保險-定期給付型  
 【備查日期及文號】 109.12.21中壽商一字第1091221001號  
 【修正日期及文號】 112年03月01日依金融監督管理委員會  
 111年11月29日金管保壽字第1110462568號函修正  
 【主要給付項目】 身故保險金或喪葬費用保險金、完全失能保險金、生存保險金、  
 祝壽保險金、增值回饋分享金  
 ◎本保險為不分紅保險單，不參加紅利分配，並無紅利給付項目。

中國人壽

# 美年鑽

美元利率變動型終身保險-定期給付型

**特色 1** 分期繳費  
終身享保障

**特色 2** 美元收付  
資產配置多元

**特色 3** 生存保險金符合條件  
年年領 資產運用好靈活

## 投保範例

王先生 (40歲) 投保「中國人壽美年鑽美元利率變動型終身保險-定期給付型」，投保時之保險金額美元 (下同) 75,641元，繳費期間 2 年期，原始年繳保費為 51,020 元，經相關費率折減後 (註1)，首、續期年繳保費為 50,000 元，相關範例數值如下。(假設投保後未來各保單年度宣告利率 3%，增值回饋分享金第 1-6 保單年度選擇以繳清保險方式增加保險金額，第 7 保單年度 (含) 以後選擇現金給付)

單位：美元

保單年度 (末)	保險年齡	累積所繳保費	基本保險金額對應之現金價值	基本保險金額對應之生存保險金【含祝壽保險金】	年度末增值回饋分享金(預估值)(註2)				當年度生存保險金【含祝壽保險金】	累積生存保險金【含祝壽保險金】	壽險保障	年度末現金價值	次年度期初現金價值(註3)
					選擇以繳清保險方式增加保險金額		選擇現金給付						
					累計增加保險金額	累計增加保險金額對應之現金價值	累計增加保險金額對應之生存保險金【含祝壽保險金】	增值回饋分享金					
(含基本保險金額、累計增加保險金額)(預估值)(註2)													
1	40	50,000	32,435	681	705	879	-	-	681	681	70,278	33,314	33,422
2	41	100,000	70,429	1,362	2,254	2,798	13	-	1,375	2,056	134,621	73,227	73,230
3	42	100,000	70,044	1,362	3,834	4,733	41	-	1,403	3,459	136,598	74,777	93,456
4	43	100,000	88,205	1,362	5,447	6,686	69	-	1,431	4,890	138,580	94,891	96,754
5	44	100,000	89,529	1,362	7,093	8,655	98	-	1,460	6,350	140,566	98,184	100,032
6	45	100,000	91,412	756	7,093	8,658	71	2,036	827	7,177	142,550	100,070	100,996
7	46	100,000	92,365	756	7,093	8,661	71	2,037	827	8,004	142,592	101,026	101,028
8	47	100,000	92,380	756	7,093	8,663	71	2,037	827	8,831	142,618	101,043	101,045
9	48	100,000	92,388	756	7,093	8,663	71	2,038	827	9,658	142,633	101,051	101,054
10	49	100,000	92,373	756	7,093	8,662	71	2,037	827	10,485	142,608	101,035	101,037
20	59	100,000	92,615	756	7,093	8,685	71	2,043	827	18,755	122,554	101,300	101,302
30	69	100,000	92,690	756	7,093	8,692	71	2,044	827	27,025	112,428	101,382	101,384
40	79	100,000	93,485	756	7,093	8,766	71	2,062	827	35,295	105,139	102,251	102,253
50	89	100,000	93,500	756	7,093	8,768	71	2,062	827	43,565	105,156	102,268	102,270
60	99	100,000	93,787	756	7,093	8,795	71	2,068	827	51,835	103,417	102,582	102,584
70	109	100,000	-	95,308	7,093	-	8,937	2,085	104,245	163,523	104,245	-	-

註1.本範例適用高保費率折減0.5%，且假設首、續期指定金融機構帳戶自動轉帳費率折減1.5%，**本範例僅供參考。**  
 註2.上表累計增加保險金額、累計增加保險金額對應之現金價值係已包含下一保單年度起生效之增額繳清保險金額；上表壽險保障 (含基本保險金額、累計增加保險金額)、累計增加保險金額對應之生存保險給付數值係未包含下一年度起生效之增額繳清保險金額所對應部分；各項實際給付金額須以計算當時之實際累計增加保險金額為準，**上表數值僅供參考。**  
 註3.上表次年度期初現金價值 (含基本保險金額、累計增加保險金額) 為次一年度之第一天屆滿後所計得之數額。  
 註4.本範例係假設於投保後未來各保單年度，中國人壽各年之宣告利率係以3%為例及所有條件假設如上所示之試算結果。**本範例之年度末增值回饋分享金為假設數值，僅供參考，**實際數值會因各年之宣告利率不同而有差異，未來各保單年度之宣告利率以實際宣告之數值為準，不同的假設條件將產生不同的試算結果。  
 註5.上表之基本保險金額對應之現金價值、累計增加保險金額對應之現金價值、年度末現金價值 (含基本保險金額、累計增加保險金額) 及次年度期初現金價值 (含基本保險金額、累計增加保險金額) 等相關數值係未包含生存保險金。  
 註6.上表壽險保障、現金價值、祝壽保險金依保單條款約定給付。  
 註7.上表祝壽保險金之給付時點為契約有效期間內，被保險人保險年齡達110歲之保單週年日且仍生存時。  
 註8.若保戶辦理減額繳清保險或展期定期保險時，本表將不適用。

## 增值回饋分享金：

- 保單年度之增值回饋分享金，係指於本契約有效期間內每一保單年度屆滿且被保險人仍生存時，按本契約各該年度期初當月之宣告利率減去本契約預定利率 (年利率1%) 之差值，乘以各該年度「期末保單價值準備金」後所得之金額。
- 前述宣告利率若低於本契約之預定利率，則以本契約之預定利率為準。
- 本契約有效期間內，中國人壽依要保人申請投保時，所選擇之方式給付增值回饋分享金：
  - 抵繳應繳保險費。但如要保人依保單條款第二十六條約定向中國人壽申請辦理減額繳清保險或繳費期滿後仍屬有效的契約，則中國人壽依保單條款第十二條第一項第二款以繳清保險方式增加保險金額辦理。
  - 以繳清保險方式增加保險金額：中國人壽於每一保單年度屆滿時，以該保單年度之增值回饋分享金為應繳純保險費，計算自下一保單年度起生效之增額繳清保險金額。但被保險人為受監護宣告尚未撤銷者，應依保單條款第十五條約定辦理。
  - 現金給付：自第七保單年度起，於每一保單週年日之相當日 (無相當日者，改以該月之末日為準)，中國人壽依本契約約定主動以現金給付增值回饋分享金予要保人。若增值回饋分享金低於美元 (以下同) 100元時，則依保單條款第十二條第一項第四款儲存生息至累積達100元 (含) 以上之保單年度屆滿時給付，或至被保險人身故、完全失能、保險期間屆滿或本契約終止時，中國人壽應主動一併給付。
  - 儲存生息：自第七保單年度起，增值回饋分享金將按各保單年度期初當月之宣告利率，以年複利方式儲存生息至要保人請求時給付，但要保人請求給付之金額需達100元 (含) 以上，或至被保險人身故、完全失能、保險期間屆滿或本契約終止時，中國人壽應主動一併給付。增值回饋分享金選擇以儲存生息方式給付者，中國人壽應於給付「身故保險金」或「喪葬費用保險金」、「完全失能保險金」、「祝壽保險金」時，一併將當時已累積之增值回饋分享金給付予該保險金受益人。但要保人請求或本契約因保單條款第九條第十項、保單條款第十一條之約定終止或有保單條款第二十二條第一項各款約定之情形時，則給付予要保人或應得之人。
- 於本契約有效期間內，被保險人保險年齡到達16歲之保單週年日前，其增值回饋分享金採抵繳應繳保險費方式。但如要保人依保單條款第二十六條約定向中國人壽申請辦理減額繳清保險或繳費期滿後仍屬有效的契約，其增值回饋分享金以保單條款第十二條第一項第四款儲存生息方式辦理，並於被保險人保險年齡到達16歲之保單週年日時，一次計算自該日起生效之增額繳清保險金額，其後保單年度適用要保人選擇之方式給付增值回饋分享金。被保險人於本契約有效期間內且保險年齡到達16歲之保單週年日前身故或致成完全失能 (完全失能程度為保單條款附表一「失能程度表」中所列七項之一者)，中國人壽應退還或給付依保單條款第十二條第一項第四款儲存生息方式累計之增值回饋分享金。
- 中國人壽依保單條款第十條約定解除本契約時，不負給付增值回饋分享金之責任。

